

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Vele / veel dorpingen helpen de brandweer om de vuurzee IN te dijken* » (« *Beaucoup de villageois aident les pompiers pour endiguer la mer de feu* »).

On y trouve notamment la forme verbale « **IN** ... DIJKEN », provenant du verbe « **INDIJKEN** », dit à « *particule séparable* », lui-même construit sur l'infinitif « **DIJKEN** ».

Quand « **INDIJKEN** » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **IN** » de son infinitif proprement dit.

Rappelons, par ailleurs, que « **POUR** » devant les VERBES est rendu par un double mot : « **OM** ... **TE** ». Le complément « *de vuurzee* » s'intercale entre le « **OM** » et le « **TE** », ce dernier étant placé juste devant l'infinitif (ici « **DIJKEN** »).

La particule « **IN** » s'intercale également entre le « **OM** » et le « **TE** » mais juste devant le « **TE** ».

